

各種様式等

- ◇ チューター活動の謝礼支払手続きについて
- ◇ チューターが出来ること・出来ないこと
- ◇ 実施状況報告書【見本】
- ◇ 請求書【見本】
- ◇ 支払金口座登録依頼書【見本】

注! 「実施状況報告書」「請求書」は必ず様式ファイルをWebサイトからダウンロードし、入力したものを印刷してサイン・押印したものを提出してください。手書きのものは受け取れませんのでご注意ください。

http://www.ic.tmu.ac.jp/study_abroad/tutor.html |



◇

チューター活動の謝礼支払手続きについて

1. 提出書類

●実施状況報告書

(注意事項) 指導教員の確認印と担当留学生の自署が必要です。活動について、1ヶ月の謝礼の限度額は16時間(16,000円)ですので16時間以内でご記入下さい。また、1日の活動時間は1時間単位で、3時間までとなります。活動出来るのは、委嘱期間の原則平日のみとなります(委嘱された期間以外に指導した分は支払いの対象外です。委嘱の期間は委嘱状を必ずご確認ください)。

●請求書

(注意事項) 右上の日付は空欄してご提出ください。訂正印での修正不可ですので、不備のない書類をご提出ください。

●支払金口座登録依頼書

(注意事項) すでに、他のアルバイト等で首都大学東京に登録している人は提出不要ですが、前回の登録時より身分が代わり学修番号が変わった場合は、再度の登録が必要となります。ご自身が該当するか分からない場合は、再提出してください。

国際センター・国際課webサイトより様式はダウンロード  してください。

2. 提出期限

提出期限は厳守ですが、留学生が帰国してしまった、指導教員が中期出張中など、どうしても期限に間に合わない場合は事前にご相談ください。

第1 四半期	7月11日(水)	(4月5月6月の活動分の報告)
第2 四半期	10月3日(水)	(7月9月の活動分の報告)
第3 四半期	1月16日(水)	(10月11月12月の活動分の報告)
第4 四半期	3月5日(火)	(1月2月の活動分の報告)

提出先
南大沢キャンパス
国際課 窓口(郵送可)

3. その他特記事項

●複数名の留学生を1人のチューターが担当する場合、同日同時刻の請求は認められません。2名をを同時に支援する必要があった際は、1名分の報告書に記載してください。

●謝礼金は所得税として源泉徴収額(謝礼金総額の10.21%)をあらかじめ差し引いて支給します。

●ご自身も留学生の身分であるチューターで、租税対象となる方は、租税条約の申請手続きを行ってください。詳しい手続き方法は国際課チューター担当までお尋ねください。

問い合わせ先

国際課 留学生交流係
【電話番号】042-677-2060(内線5763)
【郵送先】〒192-0397
東京都八王子市南大沢 1-1
首都大学東京 国際課 留学生交流係

チューターが出来ること・出来ないこと

～実施状況報告書を書く際の諸注意～

チューターはチューターが出来ること・出来ないことをよく踏まえて留学生を支援し、正しく報告書を作成し、期日までに必ず実施状況報告書を国際課に提出してください。**活動内容が不適切であれば、報告書の再提出やチューター活動費が支払われない場合もありますので予め注意が必要です。**

チューターの役割は主に以下の支援を行うことです。但し留学生によっては活動の内容は多少変わります。

- 留学生が大学内・外の諸手続き等で困っている時には、手続きのお手伝いをしたり、専門部署へ紹介したりします。
- 日本での生活(ゴミの出し方、電車やバスの利用方法等)や研究室に慣れるようにお手伝いをします。
- 留学生の日本語学習の手助けをします。首都大学東京では、日本語授業や自習教材を用意していますので、積極的にこちらでも利用して下さい。
- 留学生が学習内容を理解出来る様、補足説明をするなどのサポートをします。
- 留学生がレポート作成や発表をする時に、自然な日本語が使われているかチェックします。但し、翻訳やレポート等(発表やそのレジュメ)の内容を考えることは出来ません。

上記に例が示されているとおり、チューターは留学生が自立して日本での留学生活が送れるようにするための手助けをする人です。決して家庭教師や、お世話係ではありません。

チューター活動は原則として1日3時間、1ヶ月16時間です。平均すると1週間に1～2日程度が目安です。あらかじめ会う場所や日時を決めて、メモを交換しましょう。活動は原則大学内で行われ、大学が休みの日(日曜日・祝日・長期休業期間)の活動は出来ませんが、どうしてもその日に活動する必要があった際は活動報告書類をご提出の際にご説明ください。

留学生にチューターが付けられる期間は限られています。留学生本人よりチューターに支援してほしい内容をヒアリングし、留学生・チューター・指導教員で支援内容を話し合い、留学生がこの制度を有効に活用出来る様にしましょう。

チューターとして留学生を支援することで皆さんには活動費が支払われますが、普段から支援以外のコミュニケーションも積極的に図りましょう。こうしたボランティアで行うやりとりは円滑な留学生支援に欠かせない人間関係の土台作りになります。是非日頃から留学生に声かけをし、異国での学生生活が豊かなものになるように導いてあげてください。

チューターの主な役割

勉学・研究上のサポート

- ・基礎的な学習の支援
- ・専門分野の支援
- ・日本語学習の支援
- ・その他

生活上のサポート

- ・基本的な生活情報の提供
- ・料金支払い手続きの支援
- ・住居情報収集の支援
- ・アルバイト情報収集の支援
- ・その他

橋渡しとしてのサポート

- ・専門部署や機関の紹介
- ・その他

外国人留学生に対するチューター実施状況報告書 (第1四半期分) 4月5月6月
 Tutoring Report (International Students)

チューター	下記のとおりに活動しましたので、報告します。 所属 システムデザイン 研究科 (修士・博士) 学部 氏名 大沢 南 学修番号 20050401	1 年 学修番号 20050401	大沢 South Big Swamp	プリントアウト		
留学生 International student	下記のとおりサポートを受けました。 Received the following support 所属 Course システムデザイン 研究科 (Graduate School) サウス ビッグ スワンプ 自署 (Signature) South Big Swamp 学部 (Faculty) 氏名					
【活動報告】 ※支援種別 ①学習・研究 ②生活 ③日本語学習 ④その他 ⑤留学生相談員との面接						
月	日	曜日	活動時間 (開始～終了)	合計時間	支援種別	指導・支援内容 (出来るだけ具体的に書いて下さい)
4	8	火	9:00 ~ 11:00	2	②	来日直後のため、日常生活用品の買出し付き添い
4	14	月	13:00 ~ 14:00	1	①	研究室で扱う専門用語を日本語に訳し、説明
4	17	木	17:00 ~ 19:00	2	②	電気屋にてインターネットの入手手続きをサポート
4	18	金	12:00 ~ 14:00	2	②	日本語の新聞を読みながら日本語、日本事情学習のサポート
4	22	火	14:00 ~ 17:00	3	①	研究内容について相談、先生の説明を通訳・復習
4	24	木	17:00 ~ 18:00	1	⑤	チューター面談に参加
4		~				
4		~				
4		~				
4		~				
4		~				
4月分計				11	時間	
5	2	金	9:00 ~ 10:00	1	①	研究に必要なソフトウェアのインストールをサポート
5	8	木	13:00 ~ 14:00	1	②	体調を崩されたためドラッグストアに行き薬購入の付き添い
5	12	月	18:00 ~ 19:00	1	①	研究で分からなかった部分について説明
5	14	水	11:00 ~ 14:00	3	①	研究室内で、研究にする中間発表を行うため、日本語の指導
5	15	木	14:00 ~ 17:00	3	②	体調が改善しないため、病院へ引率
5	23	金	16:00 ~ 18:00	2	③	日本語学習について相談→参考資料購入に付き添い
5	27	火	14:00 ~ 17:00	3	①	研究室内で発表の反省や復習、研究内容について相談、スケジュールリダ
5	28	水	17:00 ~ 19:00	2	②	アパートの湯沸かし器が壊れたとのことで、業者に連絡、通訳などの対応
5		~				
5		~				
5		~				
5月分計				16	時間	
6	3	火	9:00 ~ 11:00	1	①	レポート提出用の日本語添削
6	6	金	13:00 ~ 14:00	1	④	急遽一時帰国となったための手続きをサポート (入国管理局に問い合わせなど)
6	13	金	16:00 ~ 19:00	3	③	研究室に関する書籍を図書館で探し、重要なポイントを翻訳
6	17	火	12:00 ~ 15:00	3	①	研究で使用する日本語の資料を翻訳、説明
6	19	木	14:00 ~ 15:00	1	②	パソコンが壊れたため修理会社に電話し修復の依頼
6		~				
6		~				
6		~				
6		~				
6		~				
6月分計				9	時間	
指導教員氏名及び確認印		氏名 首都 大五郎		四半期合計 36		時間
<input type="checkbox"/> 第1四半期はチューターの活動を行っていません。 理由 ()						
提出期限: 2018年7月11日(水) 【厳守】						

必ず自署をもらってください。消えるペンやサインでの無効です。必ずベンドで書いてもらってください。

一日の最大額等時間は3時間までです。
 基本的には授業のある日の活動となりますが、日祝の活動を行った際は、その日に活動した理由を記載してください。

必ずパソコンでご入力ください。(手書き不可)

活動時間と合計時間は時間数が合うようにご記入下さい。

- 謝礼金の対象とならない活動でよくある報告
- × 洋服等買い物に付き添い
 - × 研究室の飲み会に参加
 - × 昼食(夕食)を食べた
 - × 留学生の家族が来たので迎えなど
 - × 留学生ウェルカムパーティに参加
 - サポート

請求書作成例

請求書

日付は必ず
空欄にしておい
てください

~~平成 年 月 日~~

公立大学法人
首都大学東京 理事長 殿

住所〒 192-0397

東京都八王子市南大沢1-1

ふりがな 氏名 大沢 南



この2箇所をご入力ください。

プリントアウトし、
ご捺印ください。

請求金額 16,000 円

外国人留学生のチューター業務従事による指導謝礼
として、上記金額を請求します。

ここに稼働時間を
入力してください。
網掛けのセルの部分は
自動的に計算されます。

租税条約を申請した方
は、ここを「0」にしてくだ
さい。

<内訳>

①指導謝礼金額 @ 1,000 円/H X 16 H = 16,000
(詳細は、別紙実施状況報告書のとおり)

②源泉徴収金額 (10.21%) = 1,633 円

口座振替金額(①-②) 14,367 円

支払金口座登録依頼書（個人用） 記入例

既に登録されていないかどうか財務会計システムで確認してください。学部生→院生、教職員・学生→その他個人など（※）の区分の変更が伴う場合は「新規」で停止ありにチェックしてください。

平成20年 ×月 ×日

支払金口座登録依頼書（個人用）

変更の場合、変更箇所の※の欄にチェックしてください。

認印、サイン（留学生的の場合）

区分 (○を付けてください)	<input checked="" type="radio"/> 新規	<input type="radio"/> 停止	<input type="radio"/> 変更
フリガナ	シュト タイカク		
氏名	首都 大学		
住所 (〒 192 - 0397)	東京 都 区 八王子市		
TEL 030 - 11111 - xxxxx			
区分 (○を付けてください)	<input type="radio"/> 1:教員(★)	<input type="radio"/> 2:職員(★)	<input checked="" type="radio"/> 3:学生(★)
	<input type="radio"/> 4:その他個人(国内)	<input type="radio"/> 5:その他個人(海外)	<input type="radio"/> 9:その他
教職員番号/学修番号	1 7 1 1 1 × × ×		
生年月日 (西暦) (生年月日1～5は必ず記入してください)	1999年 1月 1日		
修了予定年	2019年 3月 31日		

教職員は教職員番号を、学生は学修番号を利用して登録しますので、番号を間違えないように注意してください。

源泉徴収の有無にかかわらず、必ず記入してください。

本法人の学生は必ず記入してください。

口座名義	フリガナ	シュト タイカク
	漢字	首都 大学
	ゆうちょ	001
	金融機関コード	支店コード
	9 9 0 0 0 0	8 1 2 3 4 5 × ×

個人への支払の場合は、原則として本人名義の口座しか登録できません。学生等で本人名義の口座がない場合は、新たに口座を開設するなどしてください。

既に登録されている債主コードがある場合は、変更か、停止の欄に○をして、債主コードも記入してください。

口座番号は右詰めで記入し、7桁未満の場合は足りない桁数分だけ「0」を記入してください。
例) 「1234」→「0001234」

変更	<input type="radio"/>	停止	<input checked="" type="radio"/>	債主コード	
G	0	1	3	9	9 9 × × ×

記入内容を訂正する場合は二本線で訂正し、必ず本人の訂正印を押印してください。

記入日	二桁 △年 ×月 ○日
訂正印	○△線
電話番号	電話番号 二桁
00	10 × ×

平成20年 ×月 ×日